



VOLTCRAFT®

ENERGIEKOSTEN-MESSGERÄT

Ⓓ BEDIENUNGSANLEITUNG

Seite 3 – 17

ENERGY COSTS METER

ⒼⒷ OPERATING INSTRUCTIONS

Page 18 – 31

COMPTEUR DE COÛTS ÉNERGÉTIQUES

Ⓕ MODE D'EMPLOI

Page 32 – 46

ENERGIEKOSTENMETER

ⒼⓁ GEBRUIKSAANWIJZING

Pagina 47 – 61

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestelnr.:

684997 SEM-3600BT

1009526 SEM-3600BT FR

1009609 SEM-3600BT UK

1009611 SEM-3600BT CH



Version 01/14

D

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf! Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 3.

GB

These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using the device. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.

Please retain these Operating Instructions for future use! A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 18.

F

Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.

Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment. La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 32.

NL

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen. In de inhoudsopgave op pagina 47 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende.

	Seite
1. Einführung	4
2. Symbol-Erklärung, Aufschriften	5
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	6
4. Lieferumfang	7
5. Merkmale und Funktionen.....	7
6. Bedienelemente	7
7. Sicherheitshinweise.....	8
8. Inbetriebnahme	10
9. Wartung und Reinigung.....	14
10. Entsorgung	15
11. Technische Daten.....	16
12. Konformitätserklärung (DOC).....	17

1. EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
mit dem Kauf eines Voltcraft®-Produktes haben Sie eine sehr gute Entscheidung getroffen, für die wir Ihnen danken.

Voltcraft® - Dieser Name steht auf dem Gebiet der Mess-, Lade- sowie Netztechnik für überdurchschnittliche Qualitätsprodukte, die sich durch fachliche Kompetenz, außergewöhnliche Leistungsfähigkeit und permanente Innovation auszeichnen.

Vom ambitionierten Hobby-Elektroniker bis hin zum professionellen Anwender haben Sie mit einem Produkt der Voltcraft® - Markenfamilie selbst für die anspruchsvollsten Aufgaben immer die optimale Lösung zur Hand. Und das Besondere: Die ausgereifte Technik und die zuverlässige Qualität unserer Voltcraft® - Produkte bieten wir Ihnen mit einem fast unschlagbar günstigen Preis-/Leistungsverhältnis an. Darum schaffen wir die Basis für eine lange, gute und auch erfolgreiche Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen nun viel Spaß mit Ihrem neuen Voltcraft® - Produkt!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: Tel.-Nr.: 0 96 04 / 40 87 87

Fax-Nr.: 0180 5 / 31 21 10

(der Anruf kostet 14 ct/min inkl. MwSt. aus dem Festnetz. Mobilfunkhöchstpreis: 42 ct/min inkl. MwSt.)

E-Mail: Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet www.conrad.de, unter der Rubrik „Kontakt“.

Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: www.conrad.at

www.business.conrad.at

Schweiz: Tel.-Nr.: 0848/80 12 88

Fax-Nr.: 0848/80 12 89

E-Mail: support@conrad.ch

Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

2. SYMBOL-ERKLÄRUNG, AUFSCHRIFTEN



Ein Ausrufezeichen in einem Dreieck zeigt wichtige Anweisungen in dieser Anleitung, die unbedingt befolgt werden müssen.



Ein Blitzsymbol im Dreieck warnt vor einem elektrischen Schlag oder der Beeinträchtigung der elektrischen Sicherheit des Geräts.



Das „Pfeil“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Dieses Gerät ist CE-konform und erfüllt die erforderlichen europäischen Richtlinien.

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Energiekosten-Messgerät dient zum Messen und Analysieren von Verbrauchsdaten elektrisch betriebener Geräte. Das Messgerät wird zwischen Steckdose und Elektrogerät gesteckt und wird über eine vom Internet heruntergeladene App (Applikation) gesteuert. Der Betrieb ist nur an einer haushaltsüblichen Schutzkontakt-Steckdose mit einer Nennspannung von 230 V/AC 50 Hz (D/FR/CH), 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK), zulässig. Die max. Nennleistung darf 3680 Watt (D/FR), 3120 Watt (UK), 2300 Watt (CH) nicht überschreiten.

Zur Kostenberechnung kann der aktuell gültige Stromtarif eingegeben werden. Das Gerät erstellt zudem eine Kostenprognose pro Tag, Woche, Monat oder Jahr. Die Verbrauchsdaten können an Ihrem Mobilgerät angezeigt und eingestellt werden. Das Messgerät ist nicht amtlich geeicht und darf deshalb nicht für Abrechnungszwecke verwendet werden.

Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie zum Beispiel Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

4. LIEFERUMFANG

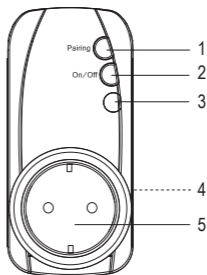
- Energiekosten-Messgerät
- Bedienungsanleitung

5. MERKMALE UND FUNKTIONEN

- Daten am Mobilgerät (iPhone/iPad/Android) ablesbar
- Bluetooth-Übertragung
- Grafische Darstellung
- Energieverbrauch in kWh
- Anzeige der aktuellen Energiekosten
- Energiekostenprognose
- Überlastwert einstellbar mit Abschaltfunktion
- Terminplaner
- Gerät dient als Funksteckdose zum Ein- und Ausschalten der Stromzufuhr

6. BEDIENELEMENTE

- 1 Bluetooth Kopplungstaste **Pairing**
- 2 Taste **On/Off**
- 3 Kontrollleuchte
- 4 Netzstecker
(Rückseite, nicht abgebildet)
- 5 Schutzkontaktsteckdose



7. SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Personen / Produkt

- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Nehmen Sie das Gerät niemals gleich dann in Betrieb, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstandene Kondenswasser kann unter ungünstigen Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingeschaltet auf Zimmertemperatur kommen.
- Überlasten Sie das Produkt nicht. Beachten Sie die Technischen Daten.
- Verbinden Sie zu einem bestimmten Zeitpunkt immer nur ein Gerät mit diesem Produkt. Stecken Sie nicht mehrere Geräte gleichzeitig ein, z. B. über eine Verteilersteckdose.
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.

b) Batterien / Akkus

- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut, Sie können den Akku nicht wechseln.
- Beschädigen Sie den Akku niemals. Durch Beschädigung der Hülle des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurz. Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!

- Laden Sie den Akku regelmäßig nach, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.

c) Sonstiges

- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.

Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss bzw. Betrieb nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

8. INBETRIEBNAHME



Bei einer Überlastung kann das Produkt beschädigt werden. Es erlischt in diesem Fall die Gewährleistung/Garantie.

Es dürfen nicht mehrere Energiekosten-Messgeräte zusammengesteckt werden.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen.

Die Nähe von starken Magnetfeldern (Motoren etc.) ist zu meiden.

Vermeiden Sie Stöße und starke Vibrationen sowie den Betrieb unter direktem Sonnenlicht.

CAT II Das Gerät entspricht der Überspannungskategorie II zur Anwendung an Geräten, die über einen Netzstecker direkt mit dem öffentlichen Stromnetz verbunden werden.

a) App installieren

Dieses Energiekosten-Messgerät wird über Bluetooth® mit Ihrem Mobilgerät mit Hilfe einer App gesteuert. Das Produkt unterstützt Mobilgeräte, wie iPhone 4s/5/5C/S, iPad 3/4/Air/mini, iPod Touch 5. Generation und Android Smartphones/Tablet Computer ab Android Version 4.3 mit Bluetooth 4.0 Unterstützung.

Laden Sie die App **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** vom Apple® App Store/ Google Play Store herunter, um sie auf Ihrem Mobilgerät zu installieren. Die App ist kostenlos erhältlich. Mit der App können mehrere Energiekosten-Messgeräte des gleichen Typs gesteuert werden. Führen Sie die Installation der App aus, bevor Sie das Energiekosten-Messgerät mit der Steckdose verbinden.


Mit der App kann der Stromtarif eingestellt und der Energieverbrauch abgelesen werden. Die Energiekosten und der Energieverbrauch werden graphisch dargestellt. Außerdem kann die Stromzufuhr über die App ein- oder ausgeschaltet werden.


b) Anschluss

Nach der Installation der App stecken Sie das Energiekosten-Messgerät in eine haushaltsübliche Wandsteckdose mit Schutzkontakt und 230 V/AC 50 Hz (D/ FR/CH), 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK) Wechselspannung. Achten Sie darauf, dass das Elektrogerät, das sie vermessen wollen, ausgeschaltet ist. Stecken Sie den Netzstecker des Elektrogerätes in die Schutzkontaktsteckdose (5). Schalten Sie das Elektrogerät ein.

c) Bluetooth-Verbindung und Grundeinstellungen

Bevor das Gerät mit allen Funktionen genutzt werden kann, müssen Sie einige Einstellungen vornehmen und sich mit dieser Bedienungsanleitung vertraut machen.

- Aktivieren Sie die Bluetooth® Funktion auf Ihrem Mobilgerät.
- Starten Sie die App **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** auf Ihrem Mobilgerät. Die App scannt nach Bluetooth-Geräten und nach einigen Sekunden erscheint das Energiekosten-Messgerät auf dem Display. Tippen Sie auf das Gerätefeld mit dem Symbol .

- Es erscheint eine Meldung, dass die Bluetooth Kopplungstaste **Pairing** (1) für 3 Sekunden gedrückt gehalten werden muss, um die Kopplung durchzuführen. Anschließend wird die Gerätenummer angezeigt. Die Kopplung wurde erfolgreich durchgeführt.
- Tippen Sie auf den vorläufigen Namen „Intelligenter Energiezähler“, um dem Energiekosten-Messgerät eine andere Bezeichnung bzw. Namen zu geben. Tippen Sie danach auf >speichern<.
- Sie können dem Energiekosten-Messgerät auch ein Foto zuordnen. Tippen Sie auf den Fotorahmen neben dem Gerätenamen, um ein Foto hinzuzufügen oder um ein Foto auszutauschen. Sie können dann entweder ein Foto aufnehmen oder ein Bild aus Ihren Fotoordnern hinzufügen. Tippen Sie anschließend auf >speichern<.
- Falls Sie ein erfasstes Energiekosten-Messgerät wieder entfernen möchten, streichen Sie innerhalb des Gerätefelds mit dem Finger einfach von einer Seite zur anderen. Auf dem Display erscheint >Löschen<. Tippen Sie auf >Löschen<, um das Energiekosten-Messgerät zu entfernen.
- Tippen Sie zweimal auf >zurück<, um auf die Ansicht „Instrumententafel“ zu navigieren.
- Tippen Sie auf >Einstellung<, um den Stromtarif in kWh/€ einzugeben. Zusätzlich kann der GHG-Wert (Green House Gas) in kg/kWh (CO₂) eingegeben werden. Tippen Sie jeweils auf >speichern<, um den entsprechenden Wert zu speichern.
- Tippen Sie auf >zurück<, um von der Ansicht „Einstellung“ auf „Instrumententafel“ zu navigieren.
- Tippen Sie auf das rechteckige Feld mit dem Gerätenamen, um auf die Steuerungsansicht Ihres Energiekosten-Messgerätes zu navigieren.
- Tippen Sie auf das Ein-/Ausschalter Symbol , um die Stromzufuhr ein- oder auszuschalten. Nach dem Einschalten, leuchtet die Kontrollleuchte (3) blau auf. Auf dem Display Ihres Mobilgerätes können Sie die aktuellen Stromverbrauchswerte ablesen. Scrollen Sie auf dem Display von oben nach unten, um die verschiedenen Menüpunkte anzuzeigen.

d) Verbrauchsanzeige und Einstellmöglichkeiten


Messung

Sie können sich die Messwerte für „Spannung“, „Strom“, „Wattleistung“, „Leistungsfaktor“, „Frequenz“, „Energieverbrauch gesamt“ und „CO₂-Ausstoß gesamt“ anzeigen lassen.



Preise

Der aktuelle Tarif, der gesamte Energieverbrauch und die geschätzten Kosten nach Tag, Woche, Monat und Jahr werden angezeigt.

Graph

Eine graphische Darstellung der Energiekosten und des Energieverbrauchs in kWh des aktuellen Tages wird unter der Ansicht „kWh“ angezeigt. Eine graphische Darstellung des Energieverbrauchs innerhalb der letzten 4 Stunden wird unter der Ansicht „Watt“ angezeigt. Die Darstellung kann per Email gesendet werden. Tippen Sie hierzu auf das Symbol . Befolgen Sie zum Versenden des Emails die Anweisungen der App.

Terminplaner

Im Terminplaner können Ein- und Ausschaltzeiten des angeschlossenen Gerätes (Verbraucher) programmiert werden. Tippen Sie auf das Feld >Neuer Termin< mit dem Symbol , um den Terminplaner zu programmieren. Der Terminplaner kann minutengenau für jeden einzelnen Wochentag oder für mehrere Wochentage eingestellt werden. Der Terminplaner kann ein- oder ausgeschaltet werden. Bei aktiviertem Terminplaner wird das Ringsymbol  mit einem blauen Punkt dargestellt.

Countdown-Timer

Der Countdown-Timer dient zum Einstellen der Ein-/Ausschaltzeit bei eingeschaltetem Gerät. Die Ein-/Ausschaltzeit kann von 1 Minute bis 23 Stunden und 59 Minuten eingestellt werden. Tippen Sie im Feld „Funktion“ auf das Schaltersymbol, um Ein- oder Ausschalten auszuwählen. Tippen Sie anschließend auf >Start-Timer<, um Ihre Einstellung zu speichern. Die eingestellte Funktion „EIN“ oder „AUS“ wird auf dem Display angezeigt. Auf dem Display Ihres Mobilgerätes wird die verbliebene Zeit bis zum Ein-/Ausschalten angezeigt. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich die Stromzufuhr automatisch ein oder aus.

Überlastschutz

Der Überlastschutz kann bis zu 3699 Watt eingestellt werden. Sie können wählen, welche Maßnahmen das Produkt im Fall einer Überlastung nimmt. Zur Auswahl stehen „Autom. Aus“ (Auto Cut Off) und „Buzzer Alarm“ (Buzzer Alert). Bei Überlast blinkt die LED am Energiekosten-Messgerät in rot. Wenn der „Buzzer Alarm“ aktiviert ist, ertönt zusätzlich ein Piepton. Schalten Sie das angeschlossene Elektrogerät nach Auslösen der Überlast aus und trennen Sie den Netzstecker Ihres Elektrogerätes von der Steckdose (4) des Energiekosten-Messgerätes. Drücken Sie anschließend die Taste **On/Off** (2).

Niedrigerer Standby-Verbrauch

Der niedrigere Standby-Verbrauch kann von 0,1 bis 9,9 Watt eingestellt werden. Die Standby-Funktion kann ein- oder ausgeschaltet werden. Sie können außerdem durch Auswählen der Funktion „Autom. Aus“ bestimmen, ob das angeschlossene Gerät bei Überschreiten des Wertes automatisch abgeschaltet wird.

Datenprotokoll zurücksetzen

Sie können die gespeicherten Daten mit dieser Funktion löschen. Tippen Sie auf >Datenprotokoll löschen<, um die Funktion durchzuführen. Die Werte für Stromtarif, GHG und die Timereinstellung müssen anschließend neu eingegeben werden.

9. WARTUNG UND REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromversorgung.
- Öffnen Sie das Gerät nicht und verwenden Sie keine Flüssigkeiten, um das Gerät zu reinigen.
- Das Gerät ist bis auf eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, weiches, antistatisches und fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.

10. ENTSORGUNG

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Lassen Sie den eingebauten Akku vor der Entsorgung von einem Fachmann entfernen.

b) Batterien / Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien/Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

11. TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung.....	230 V/AC 50 Hz (D/FR/CH) 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK)
Eigen-Leistungsaufnahme.....	<0,5 W
Interne Stromversorgung.....	1 x 2,4 V 40 mAh NiMH Batterie
Max. Leistung/Strom.....	3680 W / 16 A (D/FR) 3120 W / 13 A (UK) 2300 W / 10 A (CH)
Messbereich Spannung.....	190 - 265 V
Messbereich Frequenz.....	46 - 65 Hz
Auflösung Strom.....	0,001 A (16,00 A)
Messbereich Leistung.....	0,23 - 3680 W
Drahtlose Datenübertragung	Bluetooth Standard 4.0
Frequenz	2400 - 2480 MHz
Übertragungsbereich	max. 30 m
Messbereich Leistungsfaktor.....	0,01 - 1,00
Auflösung Leistungsfaktor	0,01
Messbereich GHG/CO2.....	0,001 - 39999.9 kgs
GHG/CO2 Auflösung	0,001 kg
Einstellbereich Überlastwert	1 - 3699 W
Währung.....	€, \$, £, CHF
Auflösung Tarif.....	0,001
Betriebsbedingungen.....	+5 bis +40 °C, 10 – 90 % rF (nicht kondensierend) Betriebshöhe: max. 2000 m (über NN)
Lagerbedingungen.....	-10 bis +60 °C, 10 – 90 % rF (nicht kondensierend)

Abmessungen (B x H x T) 118 x 54,5 x 81 mm

Gewicht..... ca. 156 g

Genauigkeit (bei 23°C (+/- 5°C)) bei harmonischer Verzerrung <15 %

Spannung +/- (1 % + 1 Count)

Strom +/- (1 % + 5 Count)

Leistung +/- (1 % + 1 Count)

System-/Gerätevoraussetzungen

Apple iOS iPhone 4s/5/5C/S,
iPod touch 5. Generation,
iPad 3/4/Air/mini mit Bluetooth 4.0

Android Version 4.3 und später mit Bluetooth 4.0

➔ Bluetooth 4.0 wird beim Android System bei den meisten Geräten erst ab Version 4.3 unterstützt. Daher sind vorherige Android Versionen nicht kompatibel.

12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

Hiermit erklärt der Hersteller, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet

➔ Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

	Page
1. Introduction.....	19
2. Symbol explanation, imprints	20
3. Intended use.....	21
4. Delivery content.....	21
5. Features and functions.....	22
6. Operating elements	22
7. Safety instructions	23
8. Operation.....	25
9. Maintenance and cleaning	29
10. Disposal.....	29
11. Technical data	30
12. Declaration of conformity (DOC)	31

1. INTRODUCTION

Dear Customer,

In purchasing this Voltcraft® product, you have made a very good decision for which we would like to thank you.

Voltcraft® - In the field of measuring, charging and network technology, this name stands for high-quality products which perform superbly and which are created by experts whose concern is continuous innovation.

From the ambitious hobby electronics enthusiast to the professional user, products from the Voltcraft® brand family provide the optimum solution even for the most demanding tasks. And the remarkable feature is: we offer you the mature technology and reliable quality of our Voltcraft® products at an almost unbeatable price-performance ratio. In this way, we aim to establish a long, fruitful and successful co-operation with our customers.

We wish you a great deal of enjoyment with your new Voltcraft® product!

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

If there are any technical questions, contact:

Germany: Phone: +49 9604 / 40 88 80

 Fax: +49 9604 / 40 88 48

 E-mail: tkb@conrad.de

 Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm, Fri 8.00am to 2.00pm

2. SYMBOL EXPLANATION, IMPRINTS



An exclamation mark in a triangle indicates important instructions in this operating manual which absolutely have to be observed.



The triangle containing a lightning symbol warns of danger of an electric shock or of the impairment of the electrical safety of the device.



The symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.



This device is CE-compliant and meets the necessary European directives.

3. INTENDED USE

The energy costs meter is intended for measuring and analyzing consumption data of electric appliances. The meter is to be installed between a wall socket and an electric appliance and is controlled via an app (application) downloaded from the Internet. The device must only be used with a normal isolated ground receptacle in your home featuring a rated voltage of 230 V/AC 50 Hz (D/FR/CH), 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK). The maximum rated power must not exceed 3680 Watts (D/FR), 3120 Watts (UK), 2300 Watts (CH).

You may enter the current electricity rate for cost calculation purposes. The device can further generate a cost forecast per day, week, month or year. You may display and adjust the consumption data on your mobile device. The meter has not been calibrated officially and hence must not be used for billing purposes.

This product fulfils European and national requirements related to electromagnetic compatibility (EMC). CE conformity has been verified and the relevant statements and documents have been deposited at the manufacturer.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

This product complies with the statutory national and European requirements.

For safety and approval purposes (CE), you must not rebuild and/or modify this product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuiting, fire, electric shock etc. Read the instructions carefully and keep them. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

4. DELIVERY CONTENT

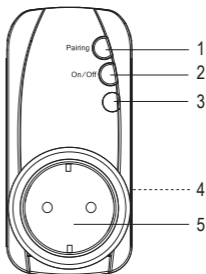
- Energy costs meter
- Operating instructions

5. FEATURES AND FUNCTIONS

- Display of data on mobile devices (iPhone/iPad/Android)
- Bluetooth transmission
- Graphical presentation
- Energy consumption in kWh
- Display of current energy costs
- Energy cost prognosis
- Overload limit adjustable with power-off function
- Scheduling function
- Remote power on/off

6. OPERATING ELEMENTS

- 1 Bluetooth **P**airing button
- 2 **O**n/**O**ff button
- 3 Indicator lamp
- 4 Mains plug
(rear side, not shown)
- 5 Isolated ground receptacle



7. SAFETY INSTRUCTIONS



Read the operating instructions carefully and especially observe the safety information. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

a) Persons / Product

- For installations in industrial facilities, follow the accident prevention regulations for electrical systems and equipment of the government safety organization or the corresponding authority for your country.
- Do not operate the device immediately after transferring it from a cold to a warm room. This can cause condensation which may, under adverse circumstances, destroy the device. Leave the device turned off until it has reached room temperature.
- Do not overload the product. Observe the technical data.
- Only connect one device at a time with this product. Do not connect more than one appliance for example by using convenience receptacles.
- Do not cover the product during use.
- The device is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. These may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Avoid strong mechanic stress or vibration.

- If it is no longer possible to operate the product safely, take it out of operation and protect it from any accidental use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stresses.
- Please handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height can damage the product.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.

b) (Rechargeable) batteries

- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you do are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.

c) Miscellaneous

- Consult an expert when in doubt about operation, safety or connection of the device.

- Maintenance, modifications and repairs are to be performed exclusively by an expert or at a qualified shop.

If you are not sure about the correct connection or use, or if questions arise which are not covered by these operating instructions, please do not hesitate to contact our technical support or another qualified specialist.

8. OPERATION



If overloaded, the product might get damaged. The warranty will get void in such a case.

Do not plug several energy costs meters into each other.

The device is not suitable for use in explosive environments.

Avoid the proximity of strong magnetic fields (engines, etc.).

Avoid impact and strong vibrations as well as operation in direct sunlight.

CAT II The device complies with the overvoltage category II for use with appliances that are directly connected to the public power grid by use of a mains plug.

a) App installation

The energy costs meter will be controlled via Bluetooth® connection with your mobile device using an app. The product supports mobile devices such as iPhone 4s/5/5C/S, iPad 3/4/Air/mini, iPod Touch 5th generation and Android smartphones/tablet computers with Android version 4.3 or higher with Bluetooth 4.0 connectivity.

Download the **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** app from the Apple® App Store/Google Play Store and install it on your mobile device. The app is for free. It is possible to control several energy costs meters of the same type with this app. Install the app before connecting the energy costs meter to a wall socket.


Use the app to enter the electricity rate and read the energy consumption. Energy costs and energy consumption will be displayed graphically. It is furthermore possible to switch the power supply on or off using the app.


b) Connection

After installing the app, connect the energy consumption meter to a common 230 V/AC 50 Hz (D/FR/CH), 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK) isolated ground receptacle. Make sure the electric appliance to be measured is turned off. Connect the mains plug of the electric appliance to the isolated ground receptacle (5). Switch on the electric appliance.

c) Bluetooth connection and basic settings

Before you can use all functions of the device you will have to perform some settings and familiarize yourself with the operating instructions.

- Activate the Bluetooth® function on your mobile device.
- Run the **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** app on your mobile device. The app searches for Bluetooth devices and after a few seconds the display will show the energy costs meter. Touch the box indicated with the  symbol.
- A message appears indicating that the Bluetooth **Pairing** button (1) must be pressed and held for 3 seconds in order to facilitate the pairing operation. When completed, the display will show the device number. The devices have been paired successfully.
- Touch the Device Name to rename the energy costs meter. Then touch >Save<.
- It is possible to allocate a photo to the energy costs meter. Touch the photo frame next to the device name to add or change a photo. You may then take a photo or upload a photo from your photo folders. Then touch >Save<.
- If you want to delete a linked energy costs meter, simply swipe your finger from one side to another inside the device box. The display shows >Delete<. Touch >Delete< to delete the energy costs meter.

- Touch >Back< twice to navigate back to the “Dashboard” interface.
- Touch >Setting< to enter the electricity rate in kWh/€. In addition you may also enter the GHG (Green House Gas) value in kg/kWh (CO₂). Touch >Save< each time to save the respective value.
- Touch >Back< to exit “Settings” and navigate to the “Dashboard” interface.
- Touch the rectangular field with the Device Name to navigate to the control display of the energy costs meter.
- Touch the Power On/Off symbol  to remotely switch the power supply on or off. The indicator lamp (3) lights up blue. The display of your mobile device will show the presently used current consumption values. Scroll up or down to display different menu items.

d) Consumption display and setting options


Metering

You may display readings for “Voltage”, “Current”, “Wattage”, “Power factor”, “Frequency”, “Total energy used” and “Total CO₂ emission”.



Pricing

The display will show the current rate, total energy used and estimated costs by day, week, month and year.

Graph

The “kWh” interface will graphically display energy costs and energy consumption of the current day in kWh. The “Watt” interface will graphically display the energy consumption of the last 4 hours. It is possible to send the graph via email. In order to do so, touch the symbol . When sending an email, follow the instructions provided by the app.

Scheduling function

Use the scheduling function to program power-on and power-off times for the connected device (consumer). Touch the >Adding Timer< option indicated with the symbol  to program a new schedule. Set schedules to the minute for each single weekday or for several weekdays. The scheduling function can be activated or deactivated. If activated, the circular symbol  will be marked with a blue dot.

Countdown timer

Use the countdown timer to set a power-on/power-off time when the device is turned on. Select a power-on/power-off time from 1 minute up to 23 hours and 59 minutes. Touch the switch symbol in the "Action" panel to select power-on or power-off. Then touch >Start timer< to save your settings. The display will indicate the selected function with "ON" or "OFF". The display of your mobile device will show the remaining time until the device powers on or off. When the pre-set time has elapsed, the power supply switch on or off automatically.

Overload protection

Set an overload protection of up to 3699 Watts. You may also set which actions the product performs in case of overload. Select between "Auto Cut Off" and "Buzzer Alert". In case of overload detection, the LED on the energy costs meter flashes red. An additional beep will sound when the "Buzzer Alert" gets activated. When the overload protection gets triggered, turn off the connected electric appliance and disconnect the mains plug of the electric appliance from the socket (4) of the energy costs meter. Then press the **On/Off** button (2).

Lower standby consumption

You can set a lower standby consumption between 0.1 and 9.9 Watts. You may activate or deactivate the standby function. You may also use the "Auto Cut Off" function to automatically switch off the connected appliance in case the limit is exceeded.

History data reset

Use this function to delete stored information. Touch >Clear History Data< to execute this function. Thereafter the values for the electricity tariff, GHG and the timer settings need to be programmed again.

9. MAINTENANCE AND CLEANING

- Disconnect the device from the mains supply before cleaning.
- Do not open the device and do not use any liquid agents for cleaning.
- Apart from occasional cleaning, the device is maintenance-free. Use a dry, soft, anti-static and lint-free cloth for cleaning.
- Do not use any abrasive or chemical cleaners.

10. DISPOSAL

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste.

At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

The built-in battery must be disposed of by a specialist.

b) (Rechargeable) batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited.



Contaminated (rechargeable) batteries are labelled with this symbol to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The designations for the heavy metals involved are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (name on (rechargeable) batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used (rechargeable) batteries can be returned to collection points in your municipality, our stores or wherever (rechargeable) batteries are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

11. TECHNICAL DATA

Operating voltage	230 V/AC 50 Hz(D/FR/CH) 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK)
Self power consumption	<0.5 W
Internal power supply	1 x 2.4 V 40 mAh NiMH battery
Max. power/current.....	3680 W / 16 A (D/FR) 3120 W / 13 A (UK) 2300 W / 10 A (CH)
Voltage measuring range.....	190 - 265 V
Frequency measuring range.....	46 - 65 Hz
Current resolution	0.001 A (16.00 A)
Power measuring range	0.23 - 3680 W
Wireless data transmission.....	Bluetooth standard 4.0
Frequency.....	2400 - 2480 MHz
Transmission range	max. 30 m
Power factor measuring range.	0.01 - 1.00
Power factor resolution.....	0.01
GHG/CO ₂ measuring range	0.001 - 39999.9 kgs
GHG/CO ₂ resolution	0.001 kg
Overload limit setting range.....	1 - 3699 W
Currency	€, \$, £, CHF
Rate resolution	0.001
Operating conditions.....	+5 to +40 °C, 10 – 90 % RH (non-condensing) Operating height: max. 2000 m (above sea level)
Storage conditions.....	-10 to +60 °C, 10 – 90 % RH (non-condensing)

Dimensions (W x H x D) 118 x 54.5 x 81 mm

Weight approx. 156 g

Accuracy (at 23°C (+/- 5°C)) at harmonic distortion of <15%

Voltage..... +/- (1 % + 1 count)

Current..... +/- (1 % + 5 count)

Power +/- (1 % + 1 count)

System/device requirements

Apple iOS iPhone 4s/5/5C/S,
iPod touch 5th generation,
iPad 3/4/Air/mini with Bluetooth 4.0

Android Version 4.3 and later with Bluetooth 4.0

➔ For Android system, most devices support Bluetooth 4.0 only with version 4.3 or higher. Older Android versions are thus not compatible.

12. DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

The manufacturer hereby declares that this product complies with the essential requirements and regulations and all other relevant provisions of the 1999/5/EC directive.

➔ The compliance statement for this product is available at www.conrad.com.

	Page
1. Introduction.....	33
2. Explication des symboles, indications signalétiques	34
3. Utilisation prévue.....	35
4. Contenu d'emballage	36
5. Caractéristiques et fonctions	36
6. Eléments de fonctionnement.....	36
7. Consignes de sécurité.....	37
8. Mise en service	39
9. Entretien et nettoyage	43
10. Elimination des déchets	44
11. Caractéristiques techniques	45
12. Déclaration de conformité (DOC)	46

1. INTRODUCTION

Chère cliente, cher client,

En choisissant un produit Voltcraft®, vous avez choisi un produit d'une qualité exceptionnelle, ce dont nous vous remercions vivement.

Voltcraft® - Ce nom est en effet garant d'une qualité au dessus de la moyenne dans les domaines de la mesure, de la recharge ainsi que des appareils de réseau, tous se distinguant par leur compétence technique, leur fiabilité, leur longévité et une innovation permanente.

Que vous soyez des électroniciens amateurs ambitionnés ou des utilisateurs professionnels, vous trouverez dans les produits de la famille Voltcraft® des appareils vous mettant à disposition la solution optimale pour les tâches les plus exigeantes. Et notre particularité : Nous pouvons vous offrir la technique éprouvée et la qualité fiable des produits Voltcraft® à des prix imbattables du point de vue rapport qualité/prix. Ainsi, nous mettons à votre disposition des produits aptes à satisfaire vos exigences les plus pointues.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil Voltcraft® !

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à :

France : Tél. : 0892 897 777
 Fax : 0892 896 002
 e-mail : support@conrad.fr

Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00,
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse : Tél. : 0848 / 80 12 88
Fax : 0848 / 80 12 89
e-mail : support@conrad.ch

Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

2. EXPLICATION DES SYMBOLES, INDICATIONS SIGNALÉTIQUES



Dans le présent mode d'emploi, un point d'exclamation placé dans un triangle signale les remarques importantes à impérativement respecter.



Le symbole de l'éclair dans un triangle met en garde contre tout risque de décharge électrique ou toute atteinte à la sécurité électrique de l'appareil.



Le symbole « flèche » est utilisé pour pointer certains conseils et remarques spécifiques sur le fonctionnement.



Cet appareil est conforme aux normes CE et répond aux directives européennes requises.

3. UTILISATION PRÉVUE

Le compteur de coûts énergétiques sert à mesurer et à analyser les données de consommation des équipements électriques en fonction. Le compteur est placé entre la prise de courant et l'appareil électrique et est commandé par une appli (application web) téléchargée à partir d'internet. Le fonctionnement est seulement autorisé sur une prise de courant domestique standard avec contact de protection (mise à la terre) et reliée à une tension nominale de 230 V/CA 50 Hz (D/FR/CH), 220 - 240 V/CA 50 Hz (UK). La puissance nominale maxi ne doit pas dépasser 3680 watts (D/FR), 3120 watts (UK), 2300 watts (CH).

Pour le calcul du coût, le tarif de l'électricité en cours de validité peut être saisi. L'appareil établit aussi une prévision du coût par jour, semaine, mois ou année. Les données de consommation peuvent être affichées et réglées sur votre appareil portable. Le compteur n'est pas officiellement étalonné et ne doit donc pas être utilisé à des fins de facturation.

Ce produit respecte les conditions européennes et nationales relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM). Cette conformité a été vérifiée, et les déclarations et documents en rapport ont été déposés chez le fabricant.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Impérativement éviter tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne transmettez le produit à des tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

4. CONTENU D'EMBALLAGE

- Compteur de coûts énergétiques
- Mode d'emploi

5. CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

- Données lisibles sur un appareil portable (iPhone/iPad/Android)
- Transmission Bluetooth
- Représentation graphique
- Consommation d'énergie en kWh
- Affichage des coûts énergétiques actuels
- Prévisions des coûts énergétiques
- Valeur de surcharge réglable avec fonction d'arrêt
- Programmeur
- Dispositif servant de prise télécommandée pour allumer et éteindre l'alimentation électrique

6. ÉLÉMENTS DE FONCTIONNEMENT

- 1 Touche d'appairage Bluetooth

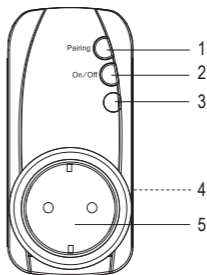
Pairing

- 2 Touche **On/Off**

- 3 Voyant de contrôle

- 4 Fiche de secteur
(au dos, non illustré)

- 5 Prise de courant à contact de protection



7. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

a) Personnes / Produit

- Dans les installations commerciales et industrielles, les normes de sécurité pour les installations et équipements électriques et règlements de prévention des accidents des associations professionnelles doivent être respectées.
- Ne mettez pas l'appareil immédiatement en fonctionnement, lorsque vous l'avez transporté d'un endroit froid dans une pièce chaude. En présence de certaines circonstances, une condensation apparaît et peut endommager votre appareil. Laissez l'appareil atteindre la température ambiante avant de l'allumer.
- Ne surchargez pas le produit ! Veuillez respecter les caractéristiques techniques.
- Connectez à un moment donné un seul appareil à ce produit. Ne branchez pas plusieurs appareils simultanément, par exemple en utilisant un adaptateur multiprise.
- Ne couvrez pas le produit durant son fonctionnement.
- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet pour enfants très dangereux.

- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière du soleil directe, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le d'une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - le produit ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. À la suite de chocs, de coups ou de chutes, même de faible hauteur, l'appareil peut être endommagé.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.

b) Piles / accumulateurs

- L'accumulateur est intégré au produit, il n'est pas remplaçable.
- N'endommagez jamais l'accumulateur. Un dommage sur le boîtier de l'accumulateur peut provoquer un risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez jamais les contacts de l'accumulateur. Ne jetez pas l'accumulateur ou le produit dans le feu. Cela provoque un risque d'explosion et d'incendie !
- Rechargez régulièrement l'accumulateur même lorsque vous n'utilisez pas le produit. Grâce à la technologie des accumulateurs, un déchargement préalable de l'accumulateur n'est pas nécessaire.

c) Divers

- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le raccordement de l'appareil.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.

En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil, de son utilisation ou lorsque vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service de renseignements techniques ou un autre spécialiste.

8. MISE EN SERVICE



En cas de surcharge, le produit peut être endommagé. Dans ce cas, la responsabilité/garantie est exclue.

Plusieurs compteurs de coûts énergétiques ne doivent pas être branchés ensemble.

L'appareil n'est pas approuvé pour une utilisation dans des zones présentant un risque d'explosion.

La proximité de forts champs magnétiques (moteurs, etc.) doit être évitée.

Évitez les chocs et les fortes vibrations ainsi que le fonctionnement en plein soleil.

CAT II

L'appareil est conforme à la catégorie de surtension II pour une utilisation avec des appareils qui sont branchés directement sur le réseau électrique public via une fiche de secteur.

a) Installation de l'application

Ce compteur de coûts énergétiques est commandé via Bluetooth® sur votre appareil portable grâce à une application. Le produit supporte les appareils portables tels que l'iPhone 4s/5/5C/S, iPad 3/4/Air/mini, iPod Touch 5. génération et Smartphones Android/tablette et ardoise à partir de la version Android 4.3 avec support Bluetooth 4.0.

Téléchargez l'application **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** (compteur d'énergie intelligent) des Apple® App Store/Google Play Store pour l'installer sur votre appareil portable. L'application est disponible gratuitement. Avec l'application, plusieurs compteurs de coûts énergétiques du même type peuvent être télécommandés. Terminez l'installation de l'application avant de brancher le compteur de coûts énergétiques sur la prise de courant.


Avec l'application, le tarif de l'électricité peut être saisi et la consommation d'énergie peut être lue. Les coûts énergétiques et la consommation d'énergie peuvent être affichés sous la forme d'un graphique. De plus, l'alimentation électrique peut être activée ou désactivée via l'application.

b) Raccordement

Après l'installation de l'application, branchez le compteur de coûts énergétiques sur une prise murale domestique standard avec contact de protection (mise à la terre) et une tension alternée de 230 V/CA 50 Hz (D/FR/CH), 220 - 240 V/CA 50 Hz (UK). Assurez-vous que l'appareil électrique, que vous souhaitez mesurer, est bien éteint. Insérez la fiche de secteur de l'appareil électrique dans la prise de courant à contact de protection (5). Allumez l'appareil électrique !

c) Connexion Bluetooth et paramétrages de base

Avant que l'appareil puisse être utilisé avec toutes ses fonctionnalités, vous devez tout d'abord effectuer quelques paramétrages et vous familiariser avec ce mode d'emploi.

- Activez la fonction Bluetooth® sur votre appareil portable.
- Démarrez l'application **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** sur votre appareil portable. L'application scanne les appareils Bluetooth et après quelques secondes, le compteur de coûts énergétiques apparaît à l'écran. Appuyez sur le champ de l'appareil avec l'icône .

- Un message s'affiche indiquant que la touche d'appairage Bluetooth **Pairing** (1) doit être maintenue enfoncée pendant 3 secondes pour effectuer le couplage. Ensuite, le numéro de l'appareil est affiché. Le couplage est réussi.
- Tapez sur le nom provisoire « Compteur d'énergie intelligent », pour donner au compteur de coûts énergétiques une autre dénomination ou un autre nom. Ensuite, appuyez sur >enregistrer< pour sauvegarder.
- Vous pouvez aussi attribuer au compteur de coûts énergétiques une photo. Appuyez sur le cadre photo à côté du nom de l'appareil afin d'ajouter une photo ou de remplacer une photo. Vous pouvez soit prendre une photo soit ajouter une photo à partir de vos fichiers d'images. Ensuite, appuyez sur >enregistrer< pour sauvegarder.
- Si vous souhaitez supprimer un compteur de coûts énergétiques que vous avez enregistré, faites le glisser avec votre doigt dans le champ du produit d'un côté et de l'autre. Sur l'écran apparaît la mention >supprimer<. Appuyez sur >supprimer< pour enlever le compteur de coûts énergétiques.
- Double-cliquez sur >précédent< pour naviguer vers l'affichage « tableau de bord ».
- Appuyez sur >paramétrage< pour saisir le tarif de l'électricité en kWh/€. De plus, la valeur des émissions de GES (gaz à effet de serre) en kg/kWh (CO₂) peut être saisie. Appuyez sur chacun pour >enregistrer< afin de sauvegarder la valeur applicable.
- Appuyez sur >précédent< pour naviguer dans l'affichage « Paramétrage » sur le « tableau de bord ».
- Appuyez sur le champ rectangulaire avec le nom de l'appareil pour naviguer sur l'affichage des commandes du compteur de coûts énergétiques.
- Appuyez sur l'icône ① de l'interrupteur marche/arrêt pour allumer ou éteindre l'alimentation électrique. Après l'allumage, le voyant de contrôle (3) s'allume en bleu. Sur l'écran de votre appareil portable, vous pouvez lire les niveaux de consommation actuelle. Pour afficher les différentes rubriques du menu, faites défiler l'écran de haut en bas.

d) Affichage de la consommation et possibilité de paramétrage


Mesure

Vous pouvez consulter les valeurs mesurées pour : « tension », « électricité », « puissance en watt », « facteur de puissance », « fréquence », « consommation totale d'énergie » et « émissions de CO2 totales ».



Prix

Le tarif actuel, la consommation totale d'énergie et les coûts estimés par jour, semaine, mois et année sont affichés.

Graphique

Une représentation graphique des coûts énergétiques et de la consommation d'énergie en kWh pour la journée en cours est montrée dans l'affichage « kWh ». Une représentation graphique de la consommation d'énergie des 4 dernières heures est montrée dans l'affichage « Watt ». La représentation peut être envoyée par mail. Pour ce faire, appuyez sur l'icône . Suivez les instructions de l'application pour l'envoi d'un mail.

Programmateur

Dans le programmateur, vous pouvez paramétrer la durée de marche/arrêt de l'appareil connecté (consommant de l'énergie). Appuyez sur le champ >Nouveau rendez-vous< avec l'icône  pour paramétrer le programmateur. Le programmateur peut être réglé avec précision, à la minute, pour chaque jour de la semaine ou pour plusieurs jours de la semaine. Le programmateur peut être allumé ou éteint. Lorsque le programmateur est activé, l'icône ronde  est représentée avec un point bleu.

Minuterie – compte à rebours

La minuterie - compte à rebours sert à régler la durée de marche/arrêt lorsque l'appareil est allumé. La durée de marche/arrêt peut être réglée de 1 minute jusqu'à 23 heures 59 minutes. Touchez le champ « Fonction » sur l'icône de l'interrupteur pour sélectionner marche ou arrêt. Ensuite, appuyez sur >Démarrer la minuterie< pour enregistrer votre paramétrage. La fonction définie « ON » (marche) ou « OFF » (arrêt) apparaît dans l'écran d'affichage. Sur l'écran de votre appareil portable, le temps restant jusqu'à la mise en marche/arrêt est affiché. Après le déroulement du temps paramétré, l'alimentation électrique s'allume ou s'éteint automatiquement.

Protection contre les surcharges

La protection contre la surcharge peut être paramétrée jusqu'à 3699 watts. Vous pouvez choisir l'action que le produit doit effectuer en cas de surcharge. Vous pouvez sélectionner « arrêt automatique » (Auto Cut Off) et « Sonnerie d'alarme » (Buzzer Alert). En cas de surcharge, la diode LED clignote sur le compteur de coûts énergétiques en rouge. Si la « Sonnerie d'alarme » est activée, un signal sonore supplémentaire retentit. Éteignez l'appareil électrique connecté après le déclenchement de la surcharge et débranchez la fiche de secteur de votre appareil électrique de la prise de courant (4) du compteur de coûts énergétiques. Appuyez ensuite sur la touche **On/Off** (2).

Faible consommation d'énergie en mode veille

La faible consommation d'énergie en veille peut être réglée de 0,1 à 9,9 watts. La fonction de veille peut être activée ou désactivée. Vous pouvez également contrôler en sélectionnant la fonction « arrêt automatique » si l'appareil connecté doit être mis automatiquement hors tension lorsque la valeur est dépassée.

Réinitialisation du protocole de données

Vous pouvez supprimer les données sauvegardées avec cette fonction. Appuyez sur >Supprimer protocole de données< pour recourir à cette fonction. Les valeurs du tarif de l'électricité, des GES et du réglage de la minuterie doivent être alors réenregistrées.

9. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant chaque nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- N'ouvrez pas l'appareil et n'utilisez aucun liquide pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil ne nécessite aucune maintenance seulement un nettoyage de temps en temps. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon sec, doux, antistatique et non pelucheux.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif ou chimique.

10. ELIMINATION DES DÉCHETS

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

La pile incorporée doit être mise au rebut par un spécialiste.

b) Piles / Accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.



Les piles/accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles/accumulateurs, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles/accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/accumulateurs.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de service.....	230 V/CA 50 Hz (D/FR/CH) 220 - 240 V/CA 50 Hz (UK)
Puissance absorbée par l'appareil	<0,5 W
Alimentation électrique interne	1 x 2,4 V 40 mAh pile NiMH
Puissance/courant maxi	3680 W / 16 A (D/FR) 3120 W / 13 A (UK) 2300 W / 10 A (CH)
Plage de mesure de la tension.....	190 - 265 V
Plage de mesure de la fréquence.....	46 - 65 Hz
Résolution de courant.....	0,001 A (16,00 A)
Plage de mesure de la puissance	0,23 - 3680 W
Transmission de données sans fil	Bluetooth Standard 4.0
Fréquence	2400 - 2480 MHz
Zone de transfert	30 m maxi
Plage de mesure du facteur de puissance	0,01 - 1,00
Résolution du facteur de puissance ..	0,01
Plage de mesure GES/CO2	0,001 - 39999.9 kgs
Résolution GES/CO2.....	0,001 kg
Plage de réglage de la valeur de surcharge.....	1 - 3699 W
Devise.....	€, \$, £, CHF
Résolution du tarif.....	0,001
Conditions de service	+5 à +40 °C, 10 – 90 % hum. rel. (pas condensé) 2000 m maxi (au dessus du niveau de la mer)

Conditions de stockage	-10 à +60 °C, 10 – 90 % hum. rel. (pas condensé)
Dimensions (L x H x P)	118 x 54,5 x 81 mm
Poids.....	env. 156 g

Précision (pour 23°C (+/- 5°C)) en cas de distorsion harmonique <15 %

Tension	+/- (1 % + 1 comptage)
Courant.....	+/- (1 % + 5 comptage)
Puissance.....	+/- (1 % + 1 comptage)

Systèmes/appareils requis

Apple iOS	iPhone 4s/5/5C/S, iPod touch 5. génération, iPad 3/4/Air/mini avec Bluetooth 4.0
Android	Version 4.3 et plus avec Bluetooth 4.0

➔ Bluetooth 4.0 est supporté dans le système Android par la plupart des appareils à partir de la version 4.3. Par conséquent, les versions Android précédentes ne sont pas compatibles.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Par la présente, le fabricant déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

➔ La déclaration de conformité (DOC) de cet appareil peut être consultée sur le site www.conrad.com.

	Pagina
1. Inleiding	48
2. Uitleg van symbolen, opschriften	49
3. Bedoeld gebruik	50
4. Leveringsomvang	51
5. Eigenschappen en functies	51
6. Bedieningselementen	51
7. Veiligheidsinstructies	52
8. Ingebruikname	54
9. Onderhoud en reiniging	58
10. Verwijdering	59
11. Technische gegevens	60
12. Conformiteitsverklaring (DOC)	61

1. INLEIDING

Geachte klant,

Wij danken u hartelijk voor het aanschaffen van een Voltcraft®-product. Hiermee heeft u een uitstekend apparaat in huis gehaald.

Voltcraft® - deze naam staat op het gebied van meettechniek, laadtechniek en voedingsspanning voor onovertroffen kwaliteitsproducten die worden gekenmerkt door gespecialiseerde vakkundigheid, buitengewone prestaties en permanente innovaties.

Voor ambitieuze elektronica-hobbyisten tot en met professionele gebruikers ligt voor de meest ingewikkelde taken met een product uit het Voltcraft®-assortiment altijd de perfecte oplossing binnen handbereik. Bovendien bieden wij u de geavanceerde techniek en betrouwbare kwaliteit van onze Voltcraft®-producten tegen een nagenoeg niet te evenaren verhouding van prijs en prestaties. Daarom scheppen wij de basis voor een duurzame, goede en tevens succesvolle samenwerking.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Voltcraft®-product!

Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.

2. UITLEG VAN SYMBOLEN, OPSCHRIFTEN



Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die absoluut opgevolgd dienen te worden.



Een bliksemschicht in een driehoek waarschuwt voor een elektrische schok of een veiligheidsbeperking van elektrische onderdelen in het apparaat.



Een pijlsymbool geeft aan dat er bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening van het apparaat gegeven worden.



Dit apparaat voldoet aan de CE-normen en de vereiste Europese richtlijnen.

3. BEDOELD GEBRUIK

De energiekostenmeter dient voor het meten en analyseren van verbruiksgegevens van elektrische apparaten. Het meetapparaat wordt tussen het stopcontact en het elektrische apparaat geschakeld en wordt bestuurd door een app die van het internet gedownload is. Het apparaat kan alleen gebruikt worden aangesloten op een in huis normaal, geaard stopcontact met een nominale spanning van 230 V/AC 50 Hz (D/FR/CH), 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK). Het maximale nominale vermogen mag niet groter zijn dan 3680 watt (D/FR), 3120 Watt (UK), 2300 Watt (CH).

Om de kosten te berekenen kan het op dat moment geldende stroomtarief worden ingevoerd.

Het apparaat berekent verder een prognose van de kosten per dag, week, maand of jaar. De verbruiksgegevens kunnen op uw mobiele apparaat getoond en ingesteld worden. De meter is niet officieel geijkt en mag daarom niet gebruikt worden voor het betalen van rekeningen.

Dit product voldoet aan de Europese en nationale eisen betreffende elektromagnetische compatibiliteit (EMC). De CE-conformiteit is gecontroleerd en de betreffende verklaringen en documenten zijn gedeponneerd bij de fabrikant.

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in de badkamer, moet absoluut worden vermeden.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften.

In verband met veiligheid en normering (CE) zijn geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan hiervoor beschreven, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing volledig door en gooi hem niet weg. Het product mag alleen samen met de gebruiksaanwijzing aan derden ter beschikking worden gesteld.

4. LEVERINGSOMVANG

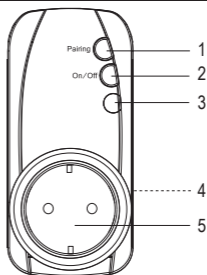
- Energiekostenmeter
- Gebruiksaanwijzing

5. EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES

- Gegevens zijn afleesbaar op mobiele apparaten (iPhone/iPad/Android)
- Bluetooth-overdracht
- Grafische weergave gegevens
- Energieverbruik in kWh
- Weergave van de actuele energiekosten
- Prognose energiekosten
- Overbelastingswaarde instelbaar met uitschakelfunctie
- Termijnplanner
- Apparaat dient als op afstand bedienbaar stopcontact om de stroomtoevoer in en uit te schakelen

6. BEDIENINGSELEMENTEN

- 1 Bluetooth koppelingstoets **Pairing**
- 2 Toets **On/Off**
- 3 Controlelampje
- 4 Elektrische stekker (aan de achterkant, niet afgebeeld)
- 5 Geaard stopcontact



7. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de garantie.

a) Personen / Product

- In commerciële instellingen moet de hand worden gehouden aan de ongevallenpreventievoorschriften van het Verbond van Commerciële Bedrijfsverenigingen voor Elektrische Installaties en Apparatuur.
- Gebruik het apparaat nooit direct als het uit een koude naar een warme ruimte overgebracht is. Daardoor ontstaat condens dat onder ongunstige omstandigheden schade aan uw apparaat kan toebrengen. Laat het apparaat zonder dat het aan wordt gezet op de temperatuur komen van de ruimte, waarin het geplaatst is.
- Zorg dat het product niet overbelast wordt. Neem de technische gegevens in acht.
- Sluit altijd slechts één apparaat op dit product aan. Sluit nooit een aantal apparaten tegelijk aan zoals bijv. via een verdeelstekker.
- Dek het product tijdens gebruik niet af.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet zomaar rondslingeren. Dit kan gevaarlijk materiaal worden voor spelende kinderen.

- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge luchtvochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Zet het product niet onder mechanische druk.
- Als het niet langer mogelijk is het product veilig te bedienen, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilige bediening kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet langer op juiste wijze werkt,
 - tijdens lange periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - onderhevig is geweest aan ernstige vervoergerelateerde druk.
- Behandel het product met zorg. Schokken, botsingen of zelfs een val van een beperkte hoogte kan het product beschadigen.
- Neem alstublieft ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die met het product zijn verbonden.

b) Batterijen / Accu's

- De oplaadbare accu is ingebouwd in het product en kan niet worden vervangen.
- Beschadig de oplaadbare accu nooit. Beschadigen van het omhulsel van de oplaadbare accu kan leiden tot brand of explosies!
- Sluit de contactpunten van de oplaadbare accu nooit kort. Gooi de accu of het product nooit in het vuur. Dit leidt tot brand- of explosiegevaar!

- Laad de oplaadbare accu regelmatig op, zelfs wanneer u het product niet gebruikt. Door de voor de oplaadbare accu gebruikte technologie hoeft u de oplaadbare accu niet eerst te ontladen.

c) Diversen

- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het apparaat.
- Onderhoud, aanpassingen en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een expert of in een daartoe bevoegde winkel.

Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of het gebruik of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neemt u dan contact op met onze technische helpdesk of met een andere elektromonteur.

8. INGEBRUIKNAME



Het product kan beschadigd worden als het overbelast wordt. In dit geval vervalt de vrijwaring/garantie.

Het is niet toegestaan verschillende energiekostenmeters aan elkaar te koppelen.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in locaties waar explosiegevaar bestaat.

De nabijheid van sterke magneetvelden (motoren, etc.) moet vermeden worden.

Vermijd stoten en sterke trillingen gebruik het apparaat niet in direct zonlicht.

CAT II

Dit apparaat valt onder overspanningscategorie II voor het gebruik van apparatuur die via een elektrische stekker direct met het openbare elektriciteitsnet verbonden is.

a) De app installeren

Deze energiekostenmeter wordt met behulp van een app via Bluetooth® door uw mobiele apparaat bestuurd. Het product ondersteunt mobiele apparaten zoals iPhones 4s/5/5C/S, iPads 3/4/Air/mini, iPod Touch 5. generatie en Android-smartphones/tabletcomputers vanaf Android versie 4.3 met Bluetooth 4.0-ondersteuning.

Download de app **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** uit de Apple® App Store/ Google Play Store en installeer de app op uw mobiele apparaat. Downloaden van de app is gratis. Met de app kunnen een aantal energiekostenmeters van hetzelfde type bestuurd worden. Installeer de app voordat u de stekker van de energiekostenmeter in het stopcontact steekt.


Met de app kan het stroomtarief worden ingesteld en kan het energieverbruik worden afgelezen. De energiekosten en het energieverbruik worden grafisch weergegeven. Bovendien kan de stroomtoevoer met de app in- of uitgeschakeld worden.

b) Aansluiting

Na installatie van de app steek u de stekker van de energiekostenmeter in een gewoon geaard stopcontact waarop 230 V/AC 50 Hz (D/FR/CH), 220 - 240 V/ AC 50 Hz (UK) wisselspanning staat. Let erop dat het elektrische apparaat, waarvan u het verbruik wilt meten, uitgeschakeld is. Steek de netstekker van het elektrische apparaat in het geaarde stopcontact van de meter (5). Zet het elektrische apparaat aan.

c) Bluetooth-verbinding en basisinstellingen

Voordat alle functies van het apparaat gebruikt kunnen worden, moet u een aantal waarden instellen en u met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd maken.

- Activeer de Bluetooth®-functie op uw mobiele apparaat.
- Start de app **Voltcraft® Smart-Energy-Meter** op uw mobiele apparaat. De app scant voor Bluetooth-apparaten en na een paar seconden verschijnt de energiekostenmeter op het beeldscherm. Klik op het apparaatvakje met het symbool .

- Er verschijnt een bericht dat de Bluetooth-koppelingstoets **Pairing** (1) 3 seconden lang ingedrukt moet worden gehouden om de koppeling tot stand te brengen. Aansluitend wordt het apparaatnummer getoond. De koppeling is met succes tot stand gebracht.
- Klik op de voorlopige naam "Intelligente Energiemeter" om de energiekostenmeter een andere aanduiding of naam te geven. Klik daarna op >opslaan<.
- U kunt aan de energiekostenmeter ook een foto koppelen. Klik op de naam van de foto naast de naam van het apparaat om een foto te koppelen of om een foto te verwisselen. U kunt dan ofwel een foto koppelen of een beeld uit uw fotoboek toevoegen. Klik aansluitend op >opslaan<.
- Indien u een geregistreerde energiekostenmeter weer wilt verwijderen, strijk dan binnen het apparaatveld met uw vinger gewoon van de ene kant naar de andere. Op het beeldscherm verschijnt >Wissen<. Klik op >Wissen< om de energiekostenmeter te verwijderen.
- Klik tweemaal op >terug< om naar het beeld "Instrumentenpaneel" te navigeren.
- Klik op >Instelling< om het stroomtarief in €/kWh in te voeren. Daarnaast kan de GHG-waarde (Green House Gas) in kg/kWh (CO₂) ingevoerd worden. Klik telkens op >opslaan< om de betreffende waarde op te slaan.
- Klik op >terug< om van het beeld "Instelling" naar "Instrumentenpaneel" te navigeren.
- Klik op het rechthoekige veld met namen van apparaten om naar het besturingssymbool van uw energiekostenmeter te navigeren.
- Klik op de symbool ① voor de aan-/uitschakelaar om de stroomtoevoer in- of uit te schakelen. Na inschakelen gaat het controlelampje (3) blauw branden. Op het beeldscherm van uw mobiele apparaat kunt u het stroomverbruik van dat moment aflezen. Scroll op het beeldscherm van boven naar beneden om de diverse menupunten te zien.

d) Verbruiksweergave en instelmogelijkheden


Meting

U kunt de meetwaarden voor "Spanning", "Stroom", "Vermogen in Watt", "Vermogensfactor", "Frequentie", "Totaal energieverbruik" en "Totale CO2-uitstoot" op het beeldscherm laten verschijnen.



Prijzen

Het tarief van dat moment, het gezamenlijke energieverbruik en de geraamde kosten per dag, week, maand en jaar worden getoond.

Grafiek

Een grafische weergave van de energiekosten en het energieverbruik in kWh van die dag worden onder het kopje "kWh" getoond. Een grafische weergave van het energieverbruik in de laatste 4 uur wordt getoond onder het kopje "Watt". Het getoonde kan per e-mail verstuurd worden. Klik daarvoor op het symbool . Volg voor het verzenden van de e-mail de aanwijzingen van de app.

Termijnplanner

In de termijnplanner kunnen de aan- en uitzetijden van het aangesloten apparaat (verbruiker) geprogrammeerd worden. Klik op het veld >Nieuwe Termijn< met het symbool  om de termijnplanner te programmeren. De termijnplanner kan op de minuut nauwkeurig voor iedere dag van de week of voor een aantal dagen per week ingesteld worden. De termijnplanner kan aan- of uitgezet worden. Als de termijnplanner aangezet is, wordt het ringsymbool  met een blauwe stip getoond.

Afteltimer

De afteltimer dient voor het instellen van de aan-/uitschakelaar voor een aangezet apparaat. De in-/uitschakeltijd kan ingesteld worden van 1 minuut tot 23 uur en 59 minuten. Klik in het veld "Functie" op het symbool voor de schakelaar om in- dan wel uitschakelen te kiezen. Klik aansluitend op >Start-Timer< om uw instelling op te slaan. De ingestelde functie "AAN" of "UIT" wordt op het beeldscherm getoond. Op het beeldscherm van uw mobiele apparaat wordt de tijd getoond tot het aan-/uitschakelen. Nadat de ingestelde tijd verlopen is, wordt de stroomtoevoer automatisch aan- of uitgeschakeld.

Overbelastingsbeveiliging

De overbelastingsbeveiliging kan ingesteld worden op waardes tot 3699 watt. U kunt kiezen welke maatregelen het product moet nemen in geval van overbelasting. U kunt kiezen uit "Autom. Uit" (Auto Cut Off) en "Zoemeralarm" (Buzzer Alert). Bij overbelasting knippert de LED van de energiekostenmeter in rood. Als de functie "Zoemeralarm" geactiveerd is klinkt daarnaast ook een pieptoon. Schakel het aangesloten elektrische apparaat na het ontstaan van de overbelasting uit en trek de stekker van uw elektrische apparaat uit de stopcontact van de energiekostenmeter. Druk daarna op toets **On/Off** (2).

Ondergrens standby-verbruik

De ondergrens van het standbyverbruik kan ingesteld worden op waarden tussen 0,1 en 9,9 watt. De standby-functie kan in- of uitgeschakeld worden. U kunt bovendien door het kiezen van de functie "Autom. Uit" bepalen of het aangesloten apparaat bij het overschrijden van de waarde automatisch uitgeschakeld wordt.

Gegevensprotocol opnieuw instellen

Met deze functie kunt u de opgeslagen gegevens wissen. Klik op >Gegevensprotocol wissen< om de functie te activeren. De waarden voor stroomtarief en GHG en de timerinstelling moeten vervolgens opnieuw ingevoerd worden.

9. ONDERHOUD EN REINIGING

- Ontkoppel het apparaat iedere keer voor u het schoon gaat maken van het elektriciteitsnet.
- Maak het apparaat niet open en gebruik geen vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.
- Het apparaat is op een incidentele schoonmaakbeurt na verder onderhoudsvrij. Gebruik voor het schoonmaken een zacht, antistatisch en pluisvrij doekje.
- Gebruik geen schuurmiddelen of chemische schoonmaakmiddelen.

10. VERWIJDERING

a) Product



Elektronische apparaten zijn recyclebare stoffen en horen niet bij het huisvuil.

Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

Laat de ingebouwde accu verwijderen door een vakman als deze wordt afgedankt.

b) Batterijen / Accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan.



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor irriterend werkende, zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen/accu's, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

11. TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning	230 V/AC 50 Hz (D/FR/CH) 220 - 240 V/AC 50 Hz (UK)
Eigen vermogensverbruik.....	<0,5 W
Interne stroomvoorziening	1 x 2,4 V 40 mAh NiMH batterij
Max. vermogen / stroom.....	3680 W / 16 A (D/FR) 3120 W / 13 A (UK) 2300 W / 10 A (CH)
Meetbereik spanning	190 - 265 V
Meetbereik frequentie.....	46 - 65 Hz
Resolutie stroom.....	0,001 A (16,00 A)
Meetbereik vermogen.....	0,23 - 3680 W
Draadloze gegevensoverdracht.....	Bluetooth Standaard 4.0
Frequentie	2400 - 2480 MHz
Bereik overdracht	max. 30 m
Meetbereik vermogensfactor	0,01 - 1,00
Resolutie vermogensfactor.....	0,01
Meetbereik GHG/CO2	0,001 - 39999.9 kgs
GHG/CO2 resolutie	0,001 kg
Instelbereik overbelastingswaarde	1 - 3699 W
Valuta.....	€, \$, £, CHF
Resolutie tarief.....	0,001
Bedrijfscondities	+5 tot +40 °C, 10 – 90 % RV (niet condenserend) Bedrijfshoogte: max. 2000 m (boven zeeniveau)

Opslagcondities	-10 tot +60 °C, 10 – 90 % RV (niet condenserend)
Afmetingen (B x H x D).....	118 x 54,5 x 81 mm
Gewicht.....	ca. 156 g

Nauwkeurigheid (bij 23°C (+/- 5°C)) bij harmonische vervorming <15 %

Spanning	+/- (1 % + 1 Count)
Stroom.....	+/- (1 % + 5 Count)
Vermogen	+/- (1 % + 1 Count)

Systeem-/apparaatvereisten

Apple iOS	iPhone 4s/5/5C/S, iPod touch 5. generatie, iPad 3/4/Air/mini met Bluetooth 4.0
Android	Version 4.3 en later met Bluetooth 4.0

➔ Bluetooth 4.0 wordt bij het Android Systeem bij de meesten apparaten pas vanaf Version 4.3 ondersteund. Daarom zijn eerdere Android versies niet compatibel.

12. CONFORMITEITSVERKLARING (DOC)

Hiermee verklaart de vervaardiger dat dit product in overeenstemming is met de basiseisen en de andere relevante voorschriften van de Richtlijn 1999/5/EG.

➔ De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

D Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation von Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, www.conrad.com.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

GB Legal notice

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, www.conrad.com.

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

F Information légales

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, www.conrad.com.

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2014 par Conrad Electronic SE.

NL Colofon

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, www.conrad.com.

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1_0114_02-HK